

大漢公報

The Chinese Times

Printers & Publishers
No. 1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER 4, B.C., CANADA
Phone MU 5-8941

Established in 1907, is the oldest CHINESE NEWSPAPER in Vancouver.
Published every day except Sunday and holidays by
THE CHINESE FREEMASON
PUBLISHERS LIMITED
IN CANADA
AND FOR PAYMENT OF POSTAGE IN CASH

(號三四一第卷八十八式第紙聞新) Wed, September 28 1966 (Vol. 28 No. 143 Page 1)

地區	郵費	零售	廣告
本埠	五元	五分	每行每日
國內	七元	五分	每行每日
國外	十元	五分	每行每日

每日廣告
忠誠救國
義勇除奸

年七〇九一於創者導先之報日華大拿加
戶約特訊電期長之社訊通等社業合，社開新大拿加

州長下令戒嚴增派警衛軍鎮壓

美警槍斃黑人 二藩市大暴亂

【三藩市廿八日美聯社電】由於三藩市警察昨晚在內東部聖特羅維斯區，開槍擊斃一位十六歲的黑人，便引起當地黑人暴動，縱火劫掠，推翻車輛，磚石橫飛，情況大亂，這暴動範圍擴及至市內西北部非裔區，加利福尼亞州州長布希立即調派國防警衛隊三千人，在州長下令戒嚴之前，並宣佈戒嚴命令。聖特羅維斯區原有警衛隊三百五十餘人，在州長下令戒嚴之前，並宣佈戒嚴命令。聖特羅維斯區原有警衛隊三百五十餘人，在州長下令戒嚴之前，並宣佈戒嚴命令。

千餘美軍非正式戰死

【華盛頓廿八日電】約有一千一百名美軍非正式人員，在越南未經編隊的行動中，被敵方武裝擊斃。此為美國國防部所形容越南戰爭的一部分，國防部稱，死傷人數結果並非由於激烈行動而造成。

尤覃獲尼克魯和平獎

【紐約廿八日電】此間官報，聯合國秘書長尤覃，因推進國際間和平與合作，已被選為本年度的尼克魯和平獎人選。該獎獎金包括十萬美元印幣，由一萬三千三百美元。

好色青年逃脫終落網

【羅馬廿八日電】一名好色的青年曾於昨晚，欲在一個偏僻的島路上強吻一名護士，但其目的被該護士的突然驚呼所破壞，當時該青年及時逃走，因此未被捕。數日後，該青年因舌頭發生毛病，在醫院診治時，被護士發現，立刻召警將其逮捕。

越共暗刺兩南越官員

【西貢路透社電】美國代表團團長，昨日，在離西貢市五里外，五名越共游擊分子，在白晝下，公然暗刺兩名南越政府官員，及其他平民，暗刺後，所有越共分子逃去。

印恐美在越用核武

【新德里廿八日電】印度總統瑞利士表示，從目前情況顯示，恐怕美國會向越南戰爭中投入核子武器。瑞利士在發表上述談話後，其所發表之意見，由美國駐印大使普里特維特·瓦德賈爾，由美國駐印大使普里特維特·瓦德賈爾，由美國駐印大使普里特維特·瓦德賈爾。

哥國球賽發生暴動

【波哥大廿八日電】據可靠消息，哥倫比亞，在哥倫比亞足球隊與巴西隊的一場比賽中，發生暴動。據報，在比賽中，觀衆因不滿裁判判決，而發生騷亂，共計有二十人受傷，其中兩人被刺傷。

希臘男子為謀判監

【雅典廿八日電】希臘一軍事法庭，昨日判決一名四十五歲男子高疏利士入獄兩年，該男子因在希臘軍隊中從事間諜工作，該案由希臘國防部提出，高疏利士與希臘國防部關係密切，高疏利士不服上述判決，將向最高法院提出上訴。

日萬餘人死於車禍

【東京路透社電】日本警方報導稱，至目前為止，本年度日本死於車禍者，總人數達一萬零二百六十六人，平均每三十九分鐘內，有一人死於汽車意外的事件。

紅衛隊為中共後備軍

【北京路透社電】此間中共官方主辦的英文報刊載消息，中國共產黨主席毛澤東現已決定要使少年紅衛隊，為一種革命青年組織。

日售鋼鐵廠給中共

【東京路透社電】據此間日本消息，日本鋼鐵公司與中國政府，已達成協議，將向中國提供價值一億一千萬日元的鋼鐵廠設備。

駐加天主教廷代表奉命率團赴西貢會議

【梵蒂岡廿八日電】此間羅馬天主教廷代表，奉命率領代表團，前往南越，參加在河內舉行的天主教廷與南越政府代表會議。

教皇特派員訪南越

【梵蒂岡廿八日電】此間羅馬天主教廷特派員，日前抵達南越，與南越政府代表進行會談。

擊女皇車入獄四年

【愛爾蘭廿八日電】一名十七歲的女皇，因於去年七月四日，趁著英皇愛德華訪問之際，用石頭投擲英皇車隊，日前在法庭中被判入獄四年。

蘇聯總理渡假完畢

【莫斯科廿八日電】蘇聯總理赫魯雪夫，日前結束其在西伯利亞的度假，返回莫斯科。

蘇聯武器在菲出現

【亞爾及爾路透社電】可靠消息，蘇聯武器在菲律賓出現，這被視為蘇聯在東南亞地區擴大影響力的跡象。

美明年經濟仍穩定

【華盛頓廿八日電】兩名美國經濟顧問，日前發表報告，預測美國明年經濟將保持穩定增長。

愛哈德訪美太空署

【華盛頓廿八日電】美國太空署署長愛哈德，日前訪問美國，與政府官員會談。

蘇元帥刊文斥史氏

【莫斯科廿八日電】蘇聯元帥赫魯雪夫，日前在報上發表文章，批評美國總統林登·B·詹森。

加國軍餉逐年增加

【奧太瓦廿八日電】加拿大政府，日前宣佈將逐年增加軍人軍餉，以鼓勵青年參軍。

美明年經濟仍穩定

【華盛頓廿八日電】兩名美國經濟顧問，日前發表報告，預測美國明年經濟將保持穩定增長。

蘇聯武器在菲出現

【亞爾及爾路透社電】可靠消息，蘇聯武器在菲律賓出現，這被視為蘇聯在東南亞地區擴大影響力的跡象。

美明年經濟仍穩定

【華盛頓廿八日電】兩名美國經濟顧問，日前發表報告，預測美國明年經濟將保持穩定增長。

蘇聯武器在菲出現

【亞爾及爾路透社電】可靠消息，蘇聯武器在菲律賓出現，這被視為蘇聯在東南亞地區擴大影響力的跡象。

美明年經濟仍穩定

【華盛頓廿八日電】兩名美國經濟顧問，日前發表報告，預測美國明年經濟將保持穩定增長。

蘇聯武器在菲出現

【亞爾及爾路透社電】可靠消息，蘇聯武器在菲律賓出現，這被視為蘇聯在東南亞地區擴大影響力的跡象。

拒美富商百萬聘娶台名酒家女投縊死

賴先生從外面回來，說是在等「麗秋」，然後一人坐客廳聽收音機。老婦人說：「麗秋」於十一時過後回家，與賴同在一會兒收音機，便回到臥室，不久，他經過臥室，聽見「麗秋」在不斷的哭泣，她便拍門安慰她不要悲傷。但她不知道「麗秋」為什麼哭。

警方詢問賴某，賴說：他六時與「麗秋」出去，是送她上班，到晚上十一時，他夫叫「麗秋」回家，「麗秋」叫他先睡，他則留在客廳，在斷斷續續中他聽「麗秋」說：有一筆五萬元的錢借給一個姓廖的朋友，那姓廖約給了一張第八個月作抵押的支票給她。因為那五萬元內有一萬八千元是向朋友借的，急需償還，所以十分煩惱。

賴說：「麗秋」從酒家下班回來，開始嘔吐，繼而哭泣，在斷斷續續中他聽「麗秋」說：有一筆五萬元的錢借給一個姓廖的朋友，那姓廖約給了一張第八個月作抵押的支票給她。因為那五萬元內有一萬八千元是向朋友借的，急需償還，所以十分煩惱。

賴說：「麗秋」告訴他，她的環境十分悲涼，她的母親很可憐，沒有人照顧。她的兄弟也無能奉養她的母親，使她的負擔十分沉重，再加上她自己的身世，便壓不住悲傷哭泣。

賴說：我們談了很久，到了將近天亮，約五時許，他使她睡去，他自己便在沙發椅上假寐，沒有想到當他醒來，「麗秋」已自殺死亡，這是他絕對想不到的事。

賴承認與「麗秋」這半來的感情不壞，但是他對她很尊敬，沒有把她當作女人看待。他說：「他們之間的友誼是純潔的」，並不知外界所說的他們有同居之說。

賴是一個有家室的男人，並有四個子女，他承認與「麗秋」這半來，「麗秋」的場，而且他一向不與「麗秋」一齊，他把她當作一個好朋友，所以從來多說話的客中獲得「麗秋」的青睞，但那也祇限於「純潔的友誼」。

據「麗秋」的姊妹說：

他們對於「麗秋」的私生活不太清楚，祇知道賴是「麗秋」的客人之一，「麗秋」是一個比較內向的人，很少向人訴苦，所以他們祇能從「麗秋」的日記中，但「麗秋」的一切，也是十分陌生。

不過這些「麗秋」的姊妹說，「麗秋」自殺前一點徵兆也沒有，在酒家裏談笑自如，下班時也是好好的，誰也不會看出她會在短時間內自盡。

「麗秋」自殺後，賴把一張「麗秋」留下的條子給警方，他說那是一張「麗秋」留下的遺書。遺書上寫着：「我先走了」，「麗秋」是留給姊妹許秀英的，上面沒有寫自殺的原因，唯「麗秋」確是自殺。上獲得證明的是「麗秋」確是自殺。

六千人申請

獲得批准者約為二千餘人

(香港十六日訊)今日日本報第二版第三頁所發表之華僑日報讀者助學金第三批名單，共一百七十五人，此項本年度華僑日報助學金獲得者之最後一批。是年之助學金申請，調查，甄審，劃表等工作，宣佈結束。所有獲得助學金者，均由華僑日報按月發給助學金支票，請各獲得助學金之同學，每日注意華僑日報或華僑晚報之消息報導。

是年助學金申請工作在七月中旬開始，統計港九新界各區提出申請之中小學同學，在六千人以上，而獲得助學金批准者則約有二千餘人。

月夜遊郊

小丁是一位洋行的經理。

莉莉是一個交際花。

由於他們兩個人相識很久，所以，歌台舞榭中，固然是常有他的影子，就是酒店與公寓裏面，他常見他們出入，因此，在別人的眼睛中，他們實在是一對情侶。

現在，小丁約莉莉出去吃晚飯，晚飯後，由於月色特別好，於是，小丁便對莉莉說：「喂！我們出去遊車河好嗎？」莉莉點點頭。

後來，小丁便駕了汽車與莉莉一起到郊外去遊車河。到了一個靜寂的地方，他停下車子，與莉莉走到樹下下面去，他先去吻她，接着又去愛撫她。後來，他又問道：「喂！我們到汽車的後面去好嗎？」

去好嗎？」

「不，」莉莉回答。

小丁沒有辦法，祇有繼續去吻她，繼續去愛撫她的身體，最後，又問她道：「喂，莉莉，我們到汽車後面去好嗎？」

「不，」莉莉說。

小丁聽了，祇有更熱烈地吻她，更熱情地愛撫她，最後又問她：「喂，莉莉，現在我們到汽車後面去好嗎？」

「不，」莉莉說。

到了這裏，小丁大惑不解的問道：「為甚你總是不喜歡我到汽車的後面去？」

因為我喜歡與你站在一起。

雲高華搜煙通公司

工作妥當。價錢公道。隨時電話。快捷。

Vancouver Chimney Service
684-2937

新亞旅社

HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C.
電話 MU 5-9064

新亞旅社 華區通中
出入利便 房舍通爽
床褥清潔 煙氣熱水
日夜供應 招呼週到
備有光顧 格外歡迎
司理 周國林 啟

何雅慈油漆

老手 經驗豐富
十年專業。經驗豐富。
取價中下。工料上乘。
下午四時後電話 253-5255

益豐茶室

YICK FUNG TEA ROOM
250 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
PHONE MU. 2-1514

本號精製 中秋節又到
大量 月餅 佛公仔
發行零沽 壹律歡迎
目錄印備 函索即奉

榮士銀幣及郵票公司

WING'S COIN AND STAMP CO.
179 East Pender St. Vancouver 4, B.C.
電話 685-1539

本公司專營買賣各國銀幣及郵票等項
僑胞光顧 額外歡迎

醫學史上空前未有先例

科保健防禦病魔侵襲

本所研究之科學保健防禦病魔侵襲，係在醫學史上空前未有之先例。過去，醫學界對於病魔之防禦，多係在病魔侵入人體後，始行治療。本所研究之科學保健防禦病魔侵襲，係在病魔侵入人體前，即行防禦。此項科學保健防禦病魔侵襲，係由本所研究之科學保健防禦病魔侵襲專家，根據多年之研究，發明之科學保健防禦病魔侵襲藥。此項科學保健防禦病魔侵襲藥，係由多種名貴藥材，經科學方法提煉而成。其功效神速，能防禦病魔之侵入，使人體健康，延年益壽。凡欲防禦病魔侵襲者，請即購買此項科學保健防禦病魔侵襲藥，按法服用，定能獲益無窮。

地址：溫哥華市西區華埠，禧街三十四號。電話：684-3044。

陳計成花屋

四時鮮花。精選花籃花圈花球。
價格相宜。備有光顧。無任歡迎。

609 ARGYLE ST. 電話：684-5417

金源利興

GIM LEE YUEN HING KEE
72 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 5-9743

香港高陸老家餅特製
雙黃蓮蓉月餅 豬仔籠餅
壹磅庄甘香芝蔴餅
壹磅庄鬆花杏仁餅
十二安庄椰蓉酥餅

九龍公司

新到香滑片，辣味鹹蛋，味鮮鮮美。
承接做長衫。片打街東卅五號。
電話：681-9866

廣珍首飾舖

Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

新到香滑片，辣味鹹蛋，味鮮鮮美。
承接做長衫。片打街東卅五號。
電話：681-9866

He Ho Chop Suey

102 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
MU 1-1030

地址：片打街東卅五號。電話：681-9866

國際汽車駕駛學校

INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL
地址 386 E. Hastings St. 電話 Phone: 684-3044

本校訓練僑胞駕駛汽車大著成績
茲以擴充校務聘請助教又因街
區改建是以遷於喜市定街三
三六號電話六八四三
三四照常服務請各界僑胞注意
校長林伯篋 助教林伯篋

新登台新上銀幕新花旦 尹芳玲

全部 七色彩虹 胡蝶 金雷 黃美齡 馬笑英 黎雯 李翠 李翠 李翠 李翠
古裝 乳燕迎春 廣東汕頭潮劇團
唱做音樂與別不同

▲下期預告 十月九號 (禮拜日) 獻映
斷腸玫瑰 南紅 林沃 黃曼麗
十月十號 (禮拜一) 雙十節大日子
西遊記 孫悟空 七門八大仙

歷劫紅顏

請來享受愉快娛樂

十月二號 (禮拜日) 華民社在喜士定西街麥者市地大戲院
十二點開映至十時半連映五場八點半開映尾場

斷腸玫瑰

南紅 林沃 黃曼麗
周麗 略恭 鄭文露

▲下期預告 十月九號 (禮拜日) 獻映
斷腸玫瑰 南紅 林沃 黃曼麗
十月十號 (禮拜一) 雙十節大日子
西遊記 孫悟空 七門八大仙

鋪花信貞龔

KUNG CHING SUN
3024 W. BROADWAY
VANCOUVER 8, B.C.
電話 733-5304

用同鋪花與話電址地社民華

道亨銀行

Dao Heng Bank Ltd.
Hong Kong

本行經營銀行業務，垂四十五年，素持穩健忠誠為宗旨，久已見稱中外，各界僑胞如有委託，存匯款項，租務買賣，投資信託及一切事宜，無不竭誠服務，妥為辦理，諸尊惠顧，無任歡迎。

總經理 董仲偉 謹啟
經理 伍錦芬

B. G. ROYAL CAFE

119 East Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: 681-3953

勸君趁機嘗風點
何愁風雪擁藍關
鮮磨沙河粉 敢誇全加獨特
機製爽滑麵 招牌保證
斤兩味道 招牌保證
雲秘書寶路蔡根旋敬禮

總統船海上旅行 最舒適

本公司竭誠僑胞服務，備有華貴客艙，常川來往香港及舊金山乘火車接駁溫哥華，船上分設頭等及經濟位，座位舒適，備有豐富，招呼週到，如蒙 垂顧，請向各旅行社洽詢，或函下址函詢，無任歡迎。

茲將最近船期列后

維新輪 由三藩市開 由港開 到三藩市
克利夫蘭 八月十八 九月九日 九月廿六日
威爾遜 九月十五 十月七日 十月廿四日
克利夫蘭 九月廿九 十月廿一 十月廿七日
威爾遜 十月廿九 十一月廿二 十一月廿三日
經濟位分統房，八人、四人、兩人房，由三安
滿浦至香港票價，由五百七十七元起，每客
行李免費五百磅，船期價目表印便備索

QUON ON COMPANY LTD.
439 MAIN ST. VANCOUVER 4, B.C. MU. 1-1725

Harry James Agencies Ltd.

INSURANCE & REAL ESTATE
411 KERREN ST. MU4-377

△什貨生意出賣
七千元。另點貨。每月舖租
壹百八十元。長批約。每月
生意約六千元。

△附設買賣樓宇地產
△本處常有屋宇商店及工廠買賣出賣詳情請電

吳國華辦事處啟

五間工廠被匯豐接管千餘人陷失業

(香港訊)一家規模頗大的X氏有限公司，昨日被匯豐銀行接管，以便清算關係雙方的債務，該公司屬下的五間工廠因此突然停工，於是引起勞資糾紛，勞方昨日向勞工處請願，勞工處工人找老團交涉，老團則對工人說工廠已被接管，資產在會計師樓核算中，一時無從處理，工人以工資遭到無理凍結，資方亦未及時發給遣散費，因此大為不滿，指出資方應負責任，勞工處亦不應推卸排解之責。

據悉，X氏有限公司設有工廠三家，包括三家製衣廠，一家毛衫廠和一間針織廠，規模較大的三家工廠設於長沙灣道通利大廈，以上述五家工廠而言，如果開工至少可納一千二百名工人。

行方面宣佈接管了X氏公司屬下各工廠，有此一說，被接管工廠的工友估計，將來估價是否達到這個數字，按規矩要由會計師來決定。

由於工廠被接管，工人們大感意外，一些「山寨」也將受影響。

昨日，勞方向勞工處交涉，請求排解因工廠接管而產生的勞資糾紛，但勞工處着工人找老團交涉，工人們同老團接洽時，老團又表示工廠已被接管，有關財產已交會計師樓核算中，一時無從處理，資方又表示欠債一百多萬元，但被接管的資產則值逾二百萬元。

工人們希望資方資糾紛儘快獲得合理解決，他們要求至少解決四項問題：一、補發工資，二、日薪工資應發到本月底，三、補發有薪假期工資，四、遣散費一個月。

五十四店昨告停業

(多明度訊)市內七十三間啤酒零售商店，昨有五十四間停業。

售賣啤酒之店員，因無表示對啤酒酒車之司機同情而停工，使五十四間商店不能營業，如爭執繼續擴大，則在諸類之中，唯一不能以他處產物替者，厥為啤酒運子。

據云，我國湖南所產之蓮子，素來易爛，清香而兼有沙，若易以他處之蓮子，則不能爛，即如化學物質使爛，但亦無香味，例如產自緬甸之白蓮，即屬其一，該類白蓮，僅能作為「清補涼」

紐約華埠點滴

(紐約訊)中秋節近，華埠各家之中秋月餅，業已大量上市，遂不免使人念及一露從今夜白，月是故鄉明之句，從而感慨多端，今且放下沉重之鄉思，轉而輕鬆一談月餅。

華埠各家月餅之製造，早在夏初，即已進入材料，材料來源地現已包括多處，例如台灣之鹹蛋，法國或維珍尼亞州之火腿，香港之蓮子與五仁，而在諸類之中，唯一不能以他處產物替者，厥為湖南蓮子。

瑞士記者眼中 中共、美國、東南亞

美國不能退出越南是客觀的形勢造成，如果退出中共就會大為得勢，菲律賓高棉都大感不安，文化革命是中共不信任技術人員，人口問題在中國有好有不好的看法，華僑却以中共的成就而自豪，中共的核武器東南亞國民不感興趣，整體看來東南亞仍傾向西方，未受中共多大影響。

羅蘭茲，史得其是一位瑞士新聞記者，曾寫過一本描述大陸的書，名為「萬里長城後景」。最近史氏又週遊亞洲，探訪大陸後，到越南至日本及韓國等地。

在接受訪問時，曾發表很多有價值意見，茲將重點譯錄如下：

渠謂此次旅遊對新的一輩與充滿活力人民之要使其國家脫離落伍及貧窮之決心，深感感動。亞洲學生對政治很感興趣，並日益扮演重要角色。而大部份群眾是相當保守，除了可口可樂及原子粒收音機外，他們根本就不知甚麼是「進步」。

雖然如此，但他們仍願遵守新之領導，使其國家向前邁進及帶來更佳的轉變。

中共近年雖在工業有巨大轉變，但其影響力不足吸引東南亞的青年，彼等所向往者為西方之工業與其社會發展。據史氏稱，渠在亞洲所遇人物，不論老幼，均欽羨西方文物，而彼等所向往之「西方」是美國而已，由香口膠以至教育系統。

中國留美學生逾萬

(中華台北電)中國留美學生生已逾一萬人，其中以加省最多，約佔二千人，留學生最少僅三千人。

據教育部最近統計，萬餘留美學生中就讀加省大學本部者四百餘人，伊連奈大學，緬印蘇達大學，威斯康辛大學，紐約大學，加省大學洛杉磯分校均逾二百人，至於有百人以上中國留學生者則有哈佛大學，哥倫比亞大學，康乃爾大學，華盛頓大學，士丹佛大學，普渡大學等二十餘所，在五十人以上者有廿一所，廿人以上者四十七校，現有一百零五所大學成立中國同學會。

港產占士邦與水警被控勒索案

(香港廿一日訊)「香港占士邦」與一名現役水警等六人，涉嫌勒索案，搶劫案，昨在維多利亞地方法院審訊，「香港占士邦」(首被告)之姊姊出庭作證，她含淚陳述，其弟內幕，說首被告曾與三弟與其妻發生關係，要將三弟殺死，同時，又以刀恐嚇她毀容，她將三弟交出，則三弟欲左手尾指與首被告，三弟在港灣會圖左手尾指相與，但不果，改求醫生代款，惟亦遭多名醫生拒絕施行此項手術，本案仍存審訊。

爆驚人桃色複雜內幕

(香港廿一日訊)「香港占士邦」與一名現役水警等六人，涉嫌勒索案，搶劫案，昨在維多利亞地方法院審訊，「香港占士邦」(首被告)之姊姊出庭作證，她含淚陳述，其弟內幕，說首被告曾與三弟與其妻發生關係，要將三弟殺死，同時，又以刀恐嚇她毀容，她將三弟交出，則三弟欲左手尾指與首被告，三弟在港灣會圖左手尾指相與，但不果，改求醫生代款，惟亦遭多名醫生拒絕施行此項手術，本案仍存審訊。

占士邦(一)劉家茂，純誠「香港占士邦」(二)潘文照，十八歲，住摩囉街，(三)張羽強，十七歲，(四)馮國洪，廿歲，住摩囉街，(五)馮國基廿三歲，住摩囉街，現役水警，(六)李清華廿三歲，住香港仔石壁灣，司機。

【未完】

曾國雄 中風金林

由八月一日起遷往喜市街隔鄰
2042 Franklin St.
電話：254-4618

主治：跌打全科、男婦兒科、外科雜症、針灸全科、風濕癱瘓、陰陽虛損、胃病喉症、小腸疝氣、遺精痔瘡、遠年爛腳

關伯明

承接裝修土木工程
新電話 RE 834922

利禧貿易行 LEKIU IMPORTING CO. LTD.

256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

中秋在即 及時運到馳名

紅棉中秋月餅 每盒三元半
雙蓮蓮蓉月餅 每盒二元半
紅棉中秋月餅 每個五毛
紅棉中秋月餅 每個五毛

馳名月餅 歡迎外埠來信定購

旅遊之家 WANKOW TOUR & TRAVEL

Gunn/Louie, Mgr. Phone: 684-3520
258 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

飛越太平洋 領導回國觀光團

本社為便利僑胞起見，今組織第十五期旅行團，由雷根君領導，於十月七號，搭豪華噴射機，由雲南開飛往東京，台北，台中，台南，遊覽各名勝古蹟，共十二天，包括大酒店膳宿專車等費在內，於十八號往香港，取價從廉，來回機位有效，歡迎男女僑胞參加，請早到來報名，以備辦理手續。

雷根環球旅遊社啓

中和行 Chung Wo Hong Co.

Phone MU 5-9612
237 Powell St., Vancouver 4, B.C.

香港高陸老餅家

中秋月餅

雙黃蓮蓉月餅 蛋黃蓮蓉月餅
三黃蓮蓉月餅 蛋黃蓮蓉月餅
玫瑰豆沙月餅 美麗豬籠餅

加拿大信託公司 CANADA TRUST

416 MAIN STREET, VANCOUVER 4, B.C.
TEL 682-6701

本公司於即日起實行將定期存款即公債券利息增高

壹年二年四年或五年 6%
三年 6.4%

閣下欲享受此優厚的利息，請來本公司接洽，無任歡迎。

營業時間：星期一至五上午九時至下午五時
星期六上午九時至下午四時
經理：哈利斯 副經理：李煥康

利庚公司 GANGLEY TRADING LTD.

180 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
Tel. MU 4-7931

本號特約經銷：天津中央製藥廠出品

松樹牌·人參精

▲有刺激中樞神經和強壯的作用
▲有促進新陳代謝及增強器官的作用
▲有對內分泌物抗阻及延緩過大作用
▲有對大腸神經中樞及延緩過大作用

全加總代理：中國冰霜大明蝦。

贈送：「凍蝦菜譜」

(凍蝦菜譜法中英對照) 函索即奉

永隆公司 WING LUNG CO.

147 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.
MU 1-1734

新到

洋塘蓮藕 唐山冬瓜
桂林馬蹄 大肉參薯
新坑鮑魚 豉汁鮑魚
海藻牌鮑魚 派潭涼粉草

大幫本土瓜菜 肉品干發行
精製燒味臘味 牛肉干發行

高沙銀行 Scotia Bank

六年儲蓄證券 每七元五角兌換十元

那華斯高沙銀行儲蓄證券為一種最新之儲蓄辦法，閣下購買此種證券，可享百分之二十五折扣，期滿六年，則可免稅證券面額之銀幣，即比原來所付之銀多三分之一。

儲蓄證券由十元起至五萬元，任君選擇

閣下可買無限額儲蓄證券，共分七種：一、十元，二、二十五元，三、五十元，四、一百元，五、五百元，六、一千元，七、五千元。諸君若買十元證券，可得百分之二十五折扣，即七元五角，則付七元五角，則付七元五角。

那華斯高沙銀行擔保每一張儲蓄證券，別人不能兌換，只由閣下簽名提款。可在任何時期兌換現金。

閣下急需款項應用，可隨時將儲蓄證券到任何那華斯高沙銀行提取現金及利息。

華麗美觀，保證經濟耐用！

最新辦到香港李成興靚蠟油，魚露。

百餘種美麗膠花到步，賤價發售。適合家庭，餐館，及各種裝飾。

簡氏有限公司

103 E. PENDER ST., VANCOUVER B.C.
電話 683-1724

COMMONWEALTH TRUST COMPANY

司公託信衛門金

本公司現設香港滙兌

在七年明本公司保證獲利百分之五十。汝家庭可在本公司得大利。各項存款均有利息。保證得本省最高利息。本公司為儲蓄者提供一自辦之信託公司，諸君在本公司存款，不特即得利息，且保證得本省最高利息。可寫信或來函，有利無害。其存款利率如下：

壹年六厘，貳年六厘八分，叁年六厘九分，肆年六厘九分，伍年六厘九分。

本公司在片打街與福街角
辦公時間：每日上午十時至下午六時
本公司在片打街與福街角
電話：Phone 683-9691 司理：黃鼎南



川漢聲川 (一)凡有禮運來侵，先思所以取之之故，繼思所以處之之法，不可便動氣。 (二)禮運之來，正以微平日涵養，若勃不可制，與不讀書人何異。



格言 並在緞或玻璃上加以極細的畫面，如人物畫，歷史故事畫，花鳥畫，山水的較少，宮燈形式有四角，五角，也有六角，有燈架上端加燈籠的，也有製成和亭子一樣形式的，宮燈都是成堂論對的，古時皇宮裏都掛掛宮燈，一般人却只能掛一對到對宮燈，宮燈裏是上好的點綴品，價值極昂貴的，美觀的畫面，紅色或黃色的流蘇，入眼便覺得有一種莊穆歡欣的氣氛，特別是宮燈的畫面，如果出自名家的手筆，那就更吸引看手的人了，四角不出檐的宮燈，多半畫歷史故事，而且除了單幅畫面外，大部是連環畫面，如整部的水滸，三國演義，精忠岳岳等，因此，看畫和看畫的連環圖畫一樣，北京舊日的所謂燈籠畫，就是這類的連環圖畫。

節日與燈

明用的，現在却是節日不可少的點綴品了，它像一個大圓球，能開能合，打開是一個圓球，合上就像把兩傘了，只有上頂一個小口，因此過去用蠟燭，也不易為大風所吹滅，它可以支起來立在地上，也可以高高的懸掛起來，可惜過去，它不僅僅是點綴品，往往還被封建官僚所濫用，在燈面上寫上官銜，耀武揚威，用以虎(口旁)嚇小民，儒林外史裏所寫的就是這種「官銜燈」，那就不是一般人所喜聞樂見的一種燈了。(完)

水滸傳裡的詩歌

兩首歌都唱出了他們當時所要執行的是什麼任務，人們一聽就知道，梁山英雄的道次行動是計劃周詳的，隨後幾非上梁山聚義不可，而且是在歌中，人們也可以聽出被劫上梁山的人的英雄本色。

中國英雄傳

法顯，俗姓賈，平陽武陽(山西襄垣)人，三歲時就做了小和尚，後來到長安受足大戒(佛教以五戒開始，二百五十戒為足戒)，先是符堅據長安，號前秦，符堅派呂光伐龜茲時，挾持鳩摩羅什來東，肥水戰後，姚氏逐了苻氏，姚崇據長安(公元三九八)，號後秦，與信佛法甚力，在位之第三年，迎接佛什入關，大量翻譯佛經經典。在羅什入關之前，中國佛經經典，雖有法護，釋道安等翻譯，不算很多，大乘教理(初期佛教教小乘，後期佛教為大乘)的書很少，尤其是戒律之書，十分殘缺，法顯有感於此，就發大願心，到天竺(印度)尋求戒律，往來前後共十五年，經過三十國，他旅行經過，大略如下。

他在姚興即位第二年，即東晉隆安三年(公元三九三)，和同志五人——慧景，道整，慧聰，慧嚴，慧覺等由長安出發，先到張掖，張掖大亂，道路不通，在這裏遇到智嚴，慧簡，僧紹，寶雲，僧景等五人結伴同行，到了敦煌，停了月餘，法顯五人先走，過沙河前往善壽。

「沙河中多有惡鬼熱風，遇則皆死，無一全者，上無飛鳥，下無走獸，遙望極目，欲求度處，則莫知所從，唯以死人枯骨為標識耳。」

康南海艷體詩

讀南海先生詩全集，其中艷詞莊語，固屬所在多有，而綺情之作，亦偶然點綴其間，昔梁任公之於檀島某女士，不惜作紀事詩廿四首，師弟之好，得無同乎，惟南海之作，則益為蕩蕩耳，茲先錄其一「秋秋」十四首：

永隆銀行 WING LUNG BANK LTD. 110-114 QUEEN'S ROAD CENTRAL, HONG KONG. 經營一切銀行業務，竭誠服務僑胞，港九均設有分行，歡迎函詢委辦。香港 皇后大道中一〇一至一四號

BLOCK BROS REALTY Head Office 2695 Granville St. Vancouver 9, B.C. 電話 736-9171 住宅電話 876-0811 Frank Chang 張豐元

黃炳超 BING C. WONG 專門商業中西文會計及簿籍入帳 Business Accounting & Income Tax Service 地址 四四四號街 444 Main St. Vancouver 4, B.C. 電話 682-7581

新美新 新邊麵粉 鮮味

中華民國五十五年 大漢公報董事局職員表 董事長 王華進 董事 鄭忠梅 陳福如 林樹棠 馮玉生 劉捷子 蕭建平 伍澤謙 林兆光 吳一平

請用透明塑膠膠質 保護社會保險証件 加國中央政府，現已開始發給社會保險証件，以代替失業保險証件。而此種新發給的証件，應永久保存。在辦法上，最好用透明塑膠膠質(二吋半)特製封套，可免起皺或損壞，斷裂不易，潮濕難侵，永久耐用。

T. P. Y. Travel Service 72 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C. Phone: MU 3-3659

利鐵烟草有限公司 Heatley Trading Co. Ltd. 129 Keefer Street Vancouver 4, B.C. Phone: MU 1-7595 各種香煙糖發行 大小光顧一律歡迎

BAMBOO TERRACE 155 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C. 竹林園酒家 特設外賣部 著名食譜 大筵小酌 備菜豐美 專車送上 三元五毛以上交易 免費送到府上 快捷妥當 免費送餐時間：下午四時至上午十時 電話 683-1935

國信公司 TRANS-NATION EMPORIUM LTD. 892 E. Pender St. Vancouver 4, B.C. Phone MU, 2-2244 新到 去蒂一號厚花菘 江南大棗 一級蜜棗 調味第一味本 各款青島草帽 台灣印畫竹盤 台灣金色銀架宮燈



虹如劍玉如人美

戰雲瀾漫 白馬溝

所以極力否認和她有甚麼關係，可是現在歐陽... 歐陽劍虹，這名字聽起來多麼熟悉，多麼動聽，多麼令人神往。...

歐陽劍虹在下午陽光之下，益發是心曠神怡，微笑道：「王大人能這樣做，實在是難得，我雖是女子，却也能夠相信的，你在一言一語中，試出大人作證好了。」

他們這番對話，徐珠兒聽不見的，岳佩蘭這時，喜不自勝，當即到珠兒跟前，以手作勢向她示意，她母女的一聲，都是價用和動作來說話的，珠兒得到母親的報告，也異常歡喜，不適當着衆人的眼前，却帶着羞澀道：

不為他們不找風山三，這三個人等白馬溝來了，因為他們白馬溝...

冷氣病歎 敏感病歎

四，有一位老年人，一向有慢性氣管炎，他絕對不敢進入冷氣間中，如果冷氣間中達到有八度，他聞到這種氣息，頓時會發冷，咳嗽，氣分喘急。

奇病怪症錄

這些情況，在都市生活中，看來並不算古怪，一部份，指稱是冷氣病，其實是自己的身體抵抗力弱，或有胃病，風濕病，哮喘，久咳，以及貧血症患者，一定要預備適當藥劑，善自診治，貧血症患者，一定要調治病體，令到增加抵抗力，以適合環境。(完)

大食競賽 賭酒賭粽

我們報紙上，常見到一班好勝的人，喜歡以吃東西的多少來作賭注，勝者除白吃之外，還可以贏到一些錢或獎品之類。

我在一九五一年，到英國遊歷牛津大學區，在許多古老大學之旁，有一項以出售煎餅著名的舖子舖中，中有一影每年舉行食煎餅不紀錄，用古體字把得勝者的台銜刻在上面，大致是某年某君吃煎餅四十五枚得勝，某年某君吃煎餅四十五枚得勝，某年某君吃煎餅四十五枚得勝，某年某君吃煎餅四十五枚得勝...

廠麵旗花

NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED
355 Powell St., Vancouver 4, B.C. Phone: 684-9820

- 五磅十扎
- 花旗乾麵
- 雲香乾麵
- 花旗炸麵
- 蒸氣炸麵
- 鮮雲吞皮
- 鮮春捲皮
- 新鮮蛋麵
- 幸運餅仔

迎歡辦索發批沽零

廠麵華南

TOP-VALU FOOD PRODUCTS LTD.
136 Powell St., Vancouver 4, B.C.
PHONE: 683 0733

- 各種鮮麵
- 日日生鮮
- 超等乾麵
- 爽滑可口
- 新製機器
- 名師精製
- 大小光顧
- 均極歡迎

局藥西中堂濟廣

Kwong Chai Tong Co.
122 Pender St., E. Vancouver 4, B.C.
電話 MU 1-8613

- 中西著名
- 藥材各項
- 化裝品俱備
- 兼製膏丹
- 丸散快捷
- 富遠近光顧
- 無任歡迎

園桃

HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East Vancouver, 4, B.C.

- 內外各科
- 五淋五痔
- 痔瘡痔核
- 男婦遺精
- 包脫腳氣
- 跌打刀傷
- 跌打刀傷
- 跌打刀傷
- 跌打刀傷

片打實業公司

Pender Realty & Insurance
156 E. PENDER ST., MU 2-1851 Vancouver, B.C.

新屋舊屋生意柏文

- ▲壹年新屋毛地，入息樓宇，兩伙，有十年批租，租六千四百元，全價五萬九千元，先交五千元，餘款分期。
- ▲乃磨街十五年新屋，兩層，有遊樂室，廁所，浴室，廚房，每間一千八百元。
- ▲非沙街七年新屋，每層一個睡房，每間五百元，取價式四萬九千元。
- ▲兩年新屋，商業，兩層，兩間睡房，兩間浴室，兩間廁所，每間一千五百元，先交五千元。
- ▲專做舊屋外賣生意，旺地，每月生意五千元，連傢俬，傢具，在內，價七千元。
- ▲六日市，在住宅區，街角，四睡房，及廚房，平賣式，萬壹千元，先交六千元。
- ▲近沙街，新屋，四十五間，有平賣。
- ▲平賣，六萬九千元，(梁錦華)
- ▲西區，兩層，兩間睡房，兩間浴室，兩間廁所，平賣，二萬七千元，(陳錦華)
- ▲七年新屋，在沙街，每層一個睡房，兩間浴室，兩間廁所，平賣，二萬四千元，(陳錦華)
- ▲增進項，每日超過百元生意，適合三伙，因業主急需用錢，平賣，祇取八千五百元，三千元現款，(陳錦華)

MY BANK

BANK OF MONTREAL
PENDER & COLUMBIA STS. BRANCH
經理 馬國材

日過一日

代代相承，滿地可銀行已為加國人士所信用，直至今日，由東及西，已超過三百萬人，稱滿地可銀行是我之銀行。

行發貨雜生萬廣

236 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B.C. PHONE: MU 3-3032

- 高陸雙黃蓮蓉月每全三三元
- 高陸蛋黃蓮蓉月每全二元五
- 桂花香酥糖每包壹毛四
- 芙蓉酥糖每包壹毛四
- 壹磅沖菜片每包二毛七
- 壹磅桂花粉每包二毛八
- 大興燒排骨每包五毛
- 男日黑雨遮每把二元二毛五
- 珠江牌清水蓮藕每三罐八毛
- 壹磅福榮揀手紅棗每磅六毛
- 福榮瀨粉每磅二毛五

鹿尾把補丸

鹿尾把補丸 試驗庄十元

鹿尾把補丸，可能助身體氣虛，可能減少腰痛，骨痛，可能減少血弱，可能減少小腹痛，骨痛，可能減少夜尿，可能減少夜尿，可能減少夜尿，可能減少夜尿...

中國洪門民治黨 駐美洲總部通告

通告：關於本黨美洲第九屆大會，將於本月廿三日舉行，屆時由本黨美洲第九屆大會主席團主席主持，並定於本月廿三日舉行，屆時由本黨美洲第九屆大會主席團主席主持...

周愛權

J. K. CHOW OPTOMETRIST
514 Main St., Vancouver 4, B.C. 電話 MU 5-5938

片市魯別

民國五十五年 民治黨職員表

- 正主委：黃如麟 副主委：周國堂
- 副主委：周國堂 秘書：周國堂
- 財政：林其進 財政：林其進
- 監察：李其進 監察：李其進
- 宣傳：李其進 宣傳：李其進
- 文書：李其進 文書：李其進
- 庶務：李其進 庶務：李其進
- 核數：李其進 核數：李其進
- 評議：李其進 評議：李其進

片市魯別

民國五十五年 建權社職員表

- 社長：周炳坤 社長：周炳坤
- 副社長：周炳坤 副社長：周炳坤
- 財政：周炳坤 財政：周炳坤
- 文書：周炳坤 文書：周炳坤
- 庶務：周炳坤 庶務：周炳坤
- 核數：周炳坤 核數：周炳坤
- 評議：周炳坤 評議：周炳坤

歡迎各界參加研究

雲埠洪門體育會 歡迎各界參加研究

雲埠洪門體育會，創設三十餘年，一向致力於體育研究，有文藝，體育，體育，體育...

唐人冬瓜上市

本園合時新鮮 唐人冬瓜上市

- 大小冬瓜
- 靚嫩毛瓜
- 靚嫩毛瓜
- 靚嫩毛瓜
- 靚嫩毛瓜

JACK WONG

3106 48th Ave., VERNON, B.C.

- 白菜心
- 紅菜心
- 綠菜心
- 白菜心
- 紅菜心

JONG HUGHIE

ARMSTRONG, B.C.

- 大小老瓜
- 大小老瓜
- 大小老瓜
- 大小老瓜
- 大小老瓜

動物誌異

三三三... 動物誌異... 牠們的生命以延續，乃因植物把日光轉變成化學能...

甘草的功用

甘草狀似平齒植物。中國人向來相信吃了會長壽。英國在伊莉莎白一世時代，便在約克郡開始種植甘草...

眼睛測個性

心理學家可從眼睛的形狀得知一個人的個性。據他的解釋是：倘你有一雙圓潤的眼睛，那末你一定純潔無邪...

塘西花月痕

原打算拈花惹草，欣然答應。次少，親自揮毫寫四少石夢影，雖知夢影到來掛號...

姐兒愛借聽客呼冤

原打算拈花惹草，欣然答應。次少，親自揮毫寫四少石夢影，雖知夢影到來掛號...

不孝國柱等侍奉無狀... 哀孤子 國柱國衡 泣血稽顙... 雲高華佛教會 舉辦義賣

亞省殮館廉讓 本殮館地位適中。內湖大有座位百餘。冷暖氣裝置。各設備齊全...

宜人執薯仔 每點九毛。如有意者請於下午八點後電話與牛仔洽商。電話：234-368

兩屋相連屋主自售 位於 1325 & 1329 E. 1st Ave. 出售。任君選擇。如意者請電 261-1514 洽商。

衣廠宜僱男青年 須識普通英文。學習 Sewing 夾衣機工作。到一六〇七號市街東洽商。

企城民治黨鳴謝經費 由民國五十五年正月到九月 黃連輝三元 鍾國威 黃洛球 羅傳旺...

如君等需要銀行 給予便利及小心之服務... CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE

Woodward's 活活六樓，廉價貨品，任君選購... 營業時間：每日由上午九時至下午五時半

中藝聯合兩公司專售 中國運來之男女皮鞋 純粹正皮，歡迎男女僑界光顧

國醫周仁軒脈理 周仁軒，以祖傳脈理，及四十餘年之臨床經驗...

尋黃錫隆伯父 黃錫扶 黃錫扶 黃錫扶 黃錫扶

首次公開發售 FAIRBORN MINES LTD. (N. P. L.) SUITE 501, 402 WEST PENDER ST.

CANADA 1867-1967 大拿加 第一本介紹加國全貌之中文書

威市葛股票公司 West Coast Securities Ltd. 306-845 West Pender St., Vancouver 1, B.C.

